ALDI SUISSE

Hofer

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Navodila za uporabo

GARDENLINE

Alu-Sonnenliege
Bain de soleil en alu |
Lettino prendisole in alluminio |
Ležalnik iz aluminija

Deutsch.....Seite 07
Français.....Page 15
Italiano....Pagina 25
Slovenski....Stran 37

MANUAL DEVELOPED IN GERMANY
hanse control
myhansecontrol.com
User-friendly Manual
ID: #05007

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht‘s

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*.
Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

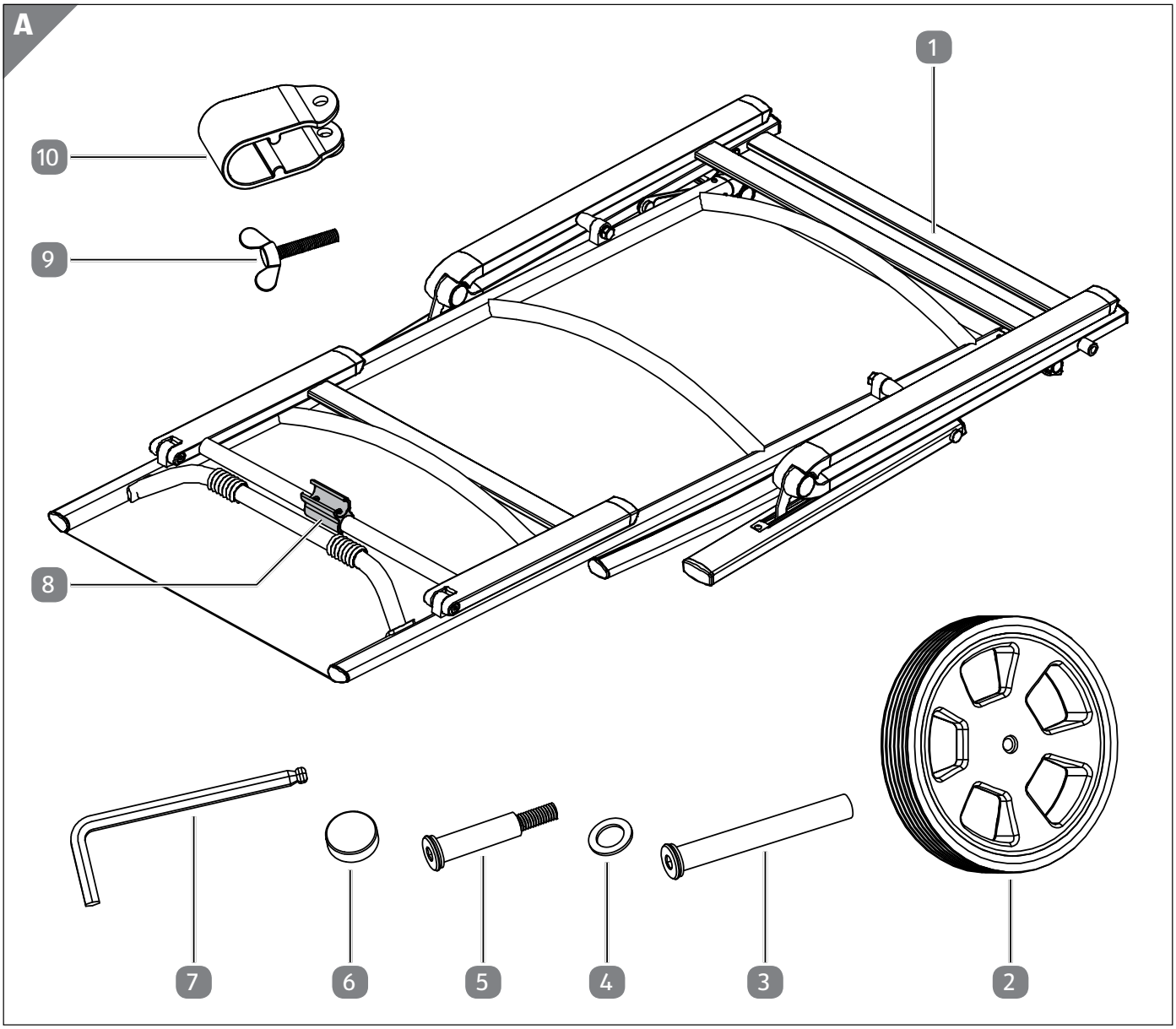
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

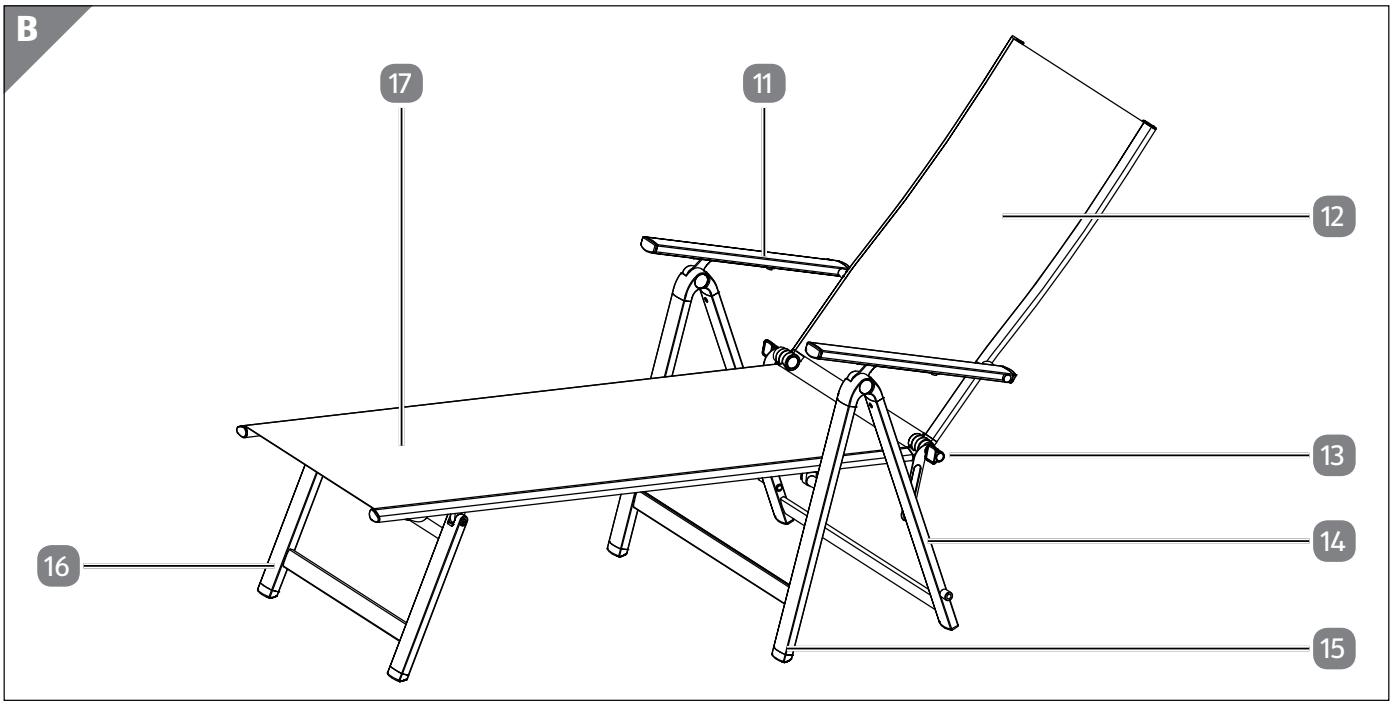
* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

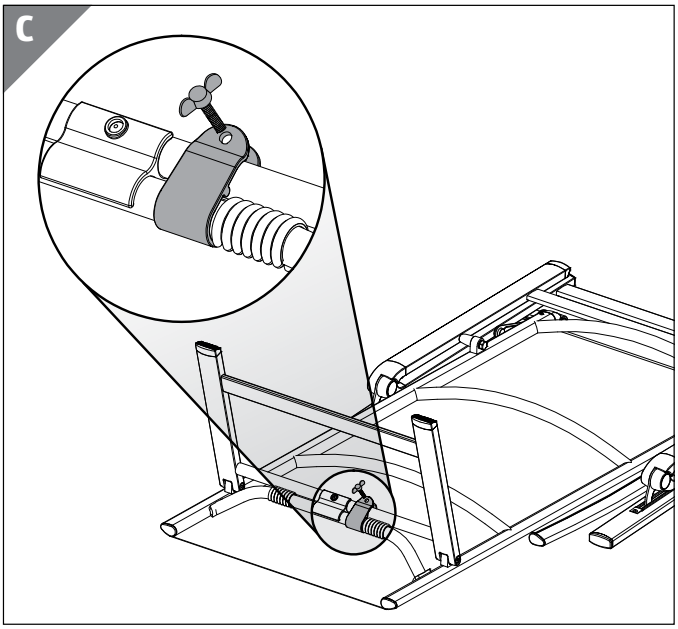
Übersicht **4**
Verwendung **5**
Lieferumfang/Geräteteile **6**
Allgemeines **7**
Zeichenerklärung 7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren 7
Sicherheit **8**
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Sicherheitshinweise 8
Inbetriebnahme **9**
Sonnenliege und Lieferumfang prüfen 9
Sicherungsklemme montieren 9
Räder montieren 9
Sonnenliege aufstellen 9
Hinweise zum Gebrauch **10**
Bedienung **10**
Rückenlehne einstellen 10
Sonnenliege abbauen 10
Sonnenliege lagern 10
Reinigung und Pflege **11**
Sonnenliege reinigen 11
Verschraubungen prüfen 11
Technische Daten **11**
Entsorgung **11**
Verpackung entsorgen 11
Sonnenliege entsorgen 11
Garantie **13**
Garantiekarte 13
Garantiebedingungen 14

Dok./Rev.-Nr. 92970_20150114

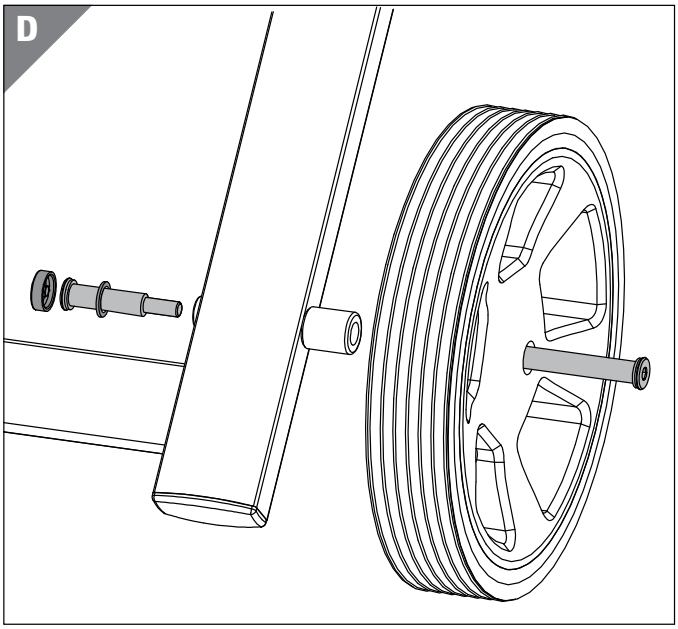

A
1
10
9
8
7
6
5
4
3
2


B
17
11
12
13
14
15
16

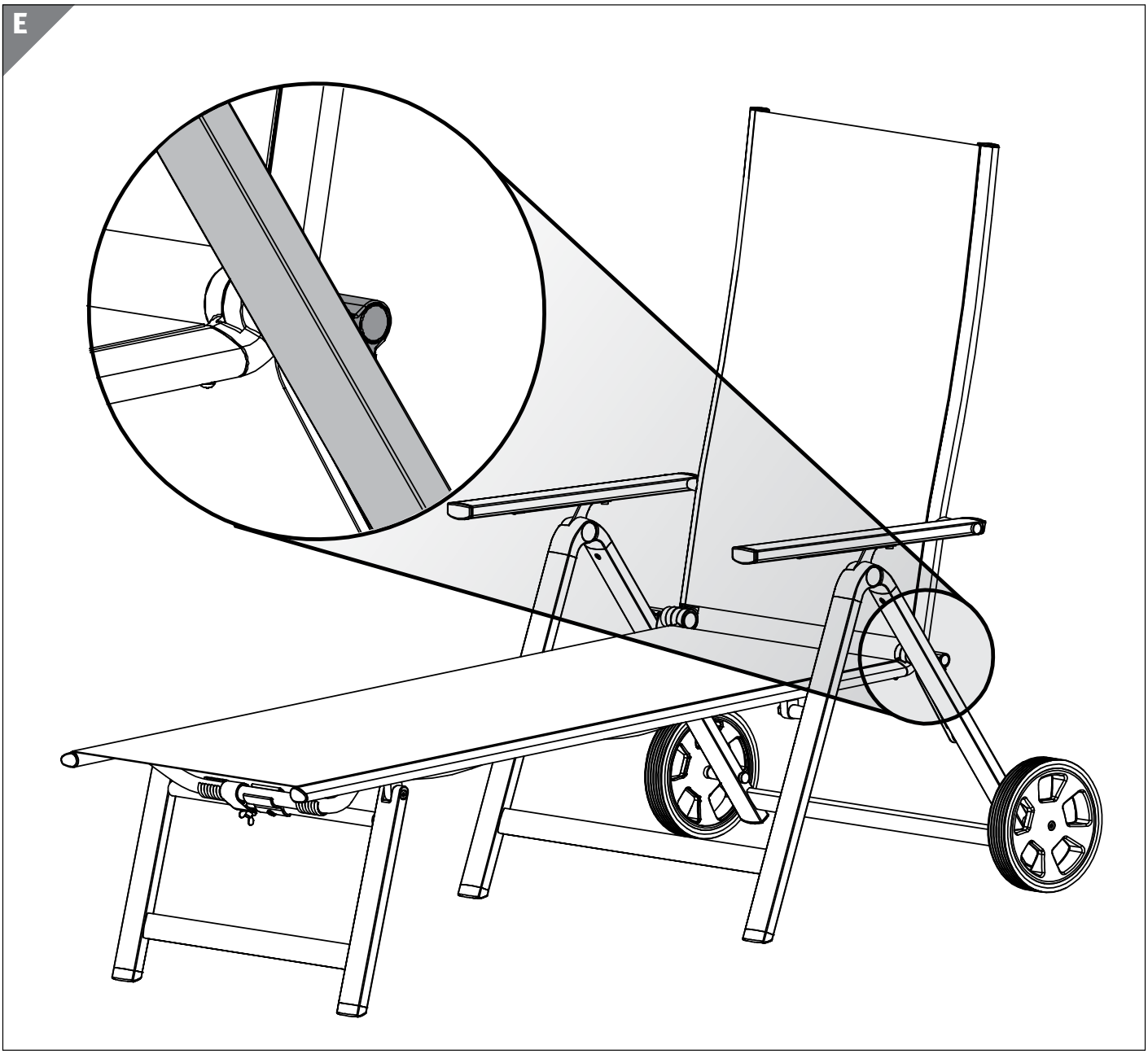
C



D



E



Lieferumfang/Geräteteile

1. Rahmengestell
2. Rad (2 Stück)
3. Achsbolzen, lang (2 Stück)
4. Unterlegscheibe (2 Stück)
5. Achsbolzen, kurz (2 Stück)
6. Abdeckkappe (2 Stück)
7. Inbusschlüssel
8. Klemme
9. Flügelschraube
10. Sicherungsklemme
11. Armlehne (links und rechts)
12. Rückenlehne
13. Gelenk (Rückenlehne)
14. Standfuß mit Radaufnahme
15. Standfuß (Mitte)
16. Standfuß (Fußende)
17. Liegefläche

Allgemeines

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Alu-Sonnenliege oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Gebrauch.

Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bestätigt, dass die Alu-Sonnenliege mit dem Produktsicherheitsgesetz konform ist. Das GS-Zeichen bestätigt, dass nicht nur bei der bestimmungsgemäßen Verwendung, sondern auch bei vorhersehbarer Verwendung der Alu-Sonnenliege die Sicherheit und die Gesundheit des Verwenders nicht gefährdet sind.

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Alu-Sonnenliege. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die Alu-Sonnenliege im Folgenden nur „Sonnenliege“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Sonnenliege benutzen.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Sonnenliege führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Sonnenliege an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Alu-Sonnenliege ist ausschließlich als Sitz- oder Liegemöbel für den Garten- und Wohnbereich konzipiert. Die Sonnenliege ist nur zur Verwendung von einer Person bestimmt. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Sonnenliege nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Sonnenliege ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Verletzungs- und Erstickungsgefahr für Kinder!

Kinder können sich an den beweglichen Teilen der Sonnenliege die Gliedmaßen klemmen. Beim Spielen mit der Verpackungsfolie können Kinder sich verfangen und ersticken.

- Kinder dürfen nicht mit der Sonnenliege spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

VORSICHT!
Verletzungsgefahr!

Sie können sich an den beweglichen Teilen der Sonnenliege die Finger klemmen.

- Greifen Sie die Liege bei allen Handlungen so, dass Sie sich nicht die Finger klemmen.
- Führen Sie alle Arbeitsschritte zum Auf- bzw. Abbau oder zum Transport der Sonnenliege vorsichtig durch.
- Achten Sie auf die beweglichen Teile der Sonnenliege, wenn Sie sie auf- bzw. zuklappen oder transportieren.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang beim Auf- bzw. Abbau oder Transport der Sonnenliege kann zu Beschädigungen der Sonnenliege führen. Bauteile können sich durch übermäßige Kraftanwendung verformen oder sie können brechen.

- Führen Sie alle Arbeitsschritte zum Auf- bzw. Abbau oder Transport der Sonnenliege ohne übermäßige Kraftanwendung durch.
- Reinigen und pflegen Sie die Sonnenliege regelmäßig, damit die beweglichen Teile immer ohne übermäßige Kraftanwendung bewegt werden können (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Bei extremen Witterungseinflüssen kann die Sonnenliege beschädigt werden, z. B. durch Flugrost oder die Farben können verblassen.

- Wenn Sie die Sonnenliege nicht benutzen, schützen Sie die Sonnenliege vor extremen Witterungseinflüssen, z. B. starke Sonneneinstrahlung oder Regen.

Inbetriebnahme

Sonnenliege und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Sonnenliege beschädigt werden.
– Gehen Sie beim Entfernen der Schutzfolien sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Sonnenliege aus der Verpackung und prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
2. Prüfen Sie, ob die Sonnenliege oder die Einzelteile keine Schäden aufweisen.
3. Wenn Sie Schäden finden, benutzen Sie die Sonnenliege nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Sicherungsklemme montieren

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wenn die Sicherungsklemme nicht montiert ist, kann der Standfuß umklappen. Die Sonnenliege kann dabei beschädigt werden.
– Benutzen Sie die Sonnenliege nur, wenn die Sicherungsklemme montiert ist.

1. Legen Sie die Sonnenliege mit der Liegefläche 17 nach unten zeigend auf eine weiche Unterlage, z. B. auf Teppich oder Rasen (siehe **Abb C**).
2. Klappen Sie den Standfuß 16 so weit hoch, bis er in der Klemme 8 einrastet.
3. Montieren Sie die Sicherungsklemme 10 über die aneinander liegenden Rohre (siehe **Abb C**).
4. Schrauben Sie die Flügelmutter 9 im Uhrzeigersinn so weit hinein, bis die Sicherungsklemme spielfrei sitzt. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.

   Sie haben die Sicherungsklemme erfolgreich montiert.

Räder montieren

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Die Sonnenliege steht nur dann korrekt, wenn die Räder montiert sind. Die Sonnenliege kann beschädigt werden.
– Benutzen Sie die Sonnenliege nur, wenn die Räder montiert sind.

1. Drehen Sie die Sonnenliege um, sodass die Liegefläche 17 nach oben zeigt.
2. Nehmen Sie ein Rad 2 und stecken Sie einen langen Achsbolzen 3 durch die Radmitte (siehe **Abb D**).
3. Heben Sie das Rahmengestell 1 leicht an.
4. Führen Sie das Rad an den Standfuß 14 und stecken Sie den Achsbolzen in die Radaufnahme.
5. Setzen Sie eine Unterlegscheibe 4 auf den kurzen Achsbolzen 5.
6. Stecken Sie den Achsbolzen 5 von der Innenseite des Rahmengestells in die Radaufnahme und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn hinein. Drücken Sie dabei ggf. auf den Achsbolzen 3, damit er nicht herausrutscht.
7. Schrauben Sie den Achsbolzen 5 so fest, dass sich die Schraube nicht lösen kann und sich das Rad frei drehen kann. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
8. Setzen Sie die Abdeckkappe 6 auf den Achsbolzen 5.
9. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Rad.

   Sie haben die Räder erfolgreich montiert.

Sonnenliege aufstellen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wenn die Sonnenliege auf unebenem oder weichem Boden steht, können sich Teile der Sonnenliege verformen.
– Stellen Sie die Sonnenliege immer auf einem ebenen Untergrund auf.
– Stellen Sie die Sonnenliege nur auf einen Untergrund, an denen die Standfüße oder Räder nicht einsinken können.

1. Greifen Sie die Rückenlehne 12 am Rahmengestell 1 und klappen Sie sie so weit um, dass der Standfuß 14 am Gelenk 13 anliegt (siehe **Abb. E**).

   Sie haben die Sonnenliege erfolgreich aufgestellt.

Hinweise zum Gebrauch

VORSICHT!
Verletzungsgefahr!

Durch den Gebrauch der Sonnenliege können sich Schrauben lösen. Durch falschen Gebrauch können Teile vorzeitig verschleißen. Die Sonnenliege könnte durch gelöste oder verschlissene Teile zusammenklappen. Sie können sich dabei verletzen.

- Benutzen Sie die Sonnenliege nicht, wenn Schrauben gelöst sind.
- Benutzen Sie die Sonnenliege nicht, wenn Verschleiß vorliegt, z. B. in Form von wackeligen Gelenken oder verformten Teilen.
- Prüfen Sie die Verschraubungen regelmäßig (siehe Kapitel „Verschraubungen prüfen“).

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Die Sonnenliege ist für eine lange Lebensdauer aus beständigen Materialien gefertigt. Dennoch kann eine Verkürzung der Lebensdauer durch falschen Umgang eintreten.

- Benutzen Sie die Sonnenliege nicht, wenn Sie über 110 Kg wiegen.
- Setzen Sie sich behutsam auf die Sonnenliege.
- Behandeln Sie die Sonnenliege wie ein Möbelstück.

Bedienung

Rückenlehne einstellen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn die Rückenlehne nicht korrekt eingestellt ist, können sich Teile der Sonnenliege verformen.

- Benutzen Sie die Sonnenliege nur, wenn die Armlehnen korrekt aufliegen.

1. Setzen Sie sich auf die Liegefläche 17. Lehnen Sie sich nicht an die Rückenlehne 12.
2. Greifen Sie gleichzeitig die linke und rechte Armlehne 11 am vorderen Ende und heben Sie beide Armlehnen leicht an.
3. Ziehen Sie die Armlehnen gleichmäßig nach vorne oder schieben Sie sie zurück, um die Rückenlehne in die gewünschte Position zu bringen.
4. Senken Sie die Armlehnen an der gewünschten Position ab.
5. Prüfen Sie durch leichtes Wackeln an der Rückenlehne, ob beide Armlehnen korrekt aufliegen.

   Sie haben die Rückenlehne erfolreich eingestellt.

Sonnenliege abbauen

- Greifen Sie die Rückenlehne 12 am Rahmengestell 1 und klappen Sie sie so weit um, dass die Rückenlehne auf der Liegefläche 17 aufliegt.
- Gehen Sie zum Einklappen des Standfußes 16 wie folgt vor:

1. Schrauben Sie die Flügelmutter 9 gegen den Uhrzeigersinn heraus.
2. Nehmen Sie die Sicherungsklemme 10 ab (siehe **Abb C**).
3. Entrasten Sie den Standfuß 16 aus der Klemme 8.
4. Klappen Sie den Standfuß so weit um, bis er am Rahmengestell 1 anliegt.

   Sie haben die Sonnenliege erfolgreich abgebaut.

Sonnenliege lagern

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Bei extremen Witterungseinflüssen kann die Sonnenliege beschädigt werden, z. B. durch Flugrost oder die Farben können verblassen.

- Wenn Sie die Sonnenliege lagern, schützen Sie die Sonnenliege vor extremen Witterungseinflüssen, z. B. starke Sonneneinstrahlung oder Regen.

1. Reinigen Sie die Sonnenliege (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
2. Bauen Sie die Sonnenliege ab (siehe Kapitel „Sonnenliege abbauen“).
3. Lagern Sie die Sonnenliege an einem trockenen, frostfreien und gut durchlüfteten Ort.

   Sie haben die Sonnenliege erfolgreich gelagert.

Reinigung und Pflege

Sonnenliege reinigen

VORSICHT!
Verletzungsgefahr!

Sie können sich an den beweglichen Teilen der Sonnenliege die Finger klemmen.

- Achten Sie auf die beweglichen Teile der Sonnenliege, wenn Sie sie reinigen.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Sonnenliege kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Reinigungsgeräte.

1. Wischen Sie alle Oberflächen und die Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie zum Befeuchten des Tuchs eine milde Seifenlauge.
2. Wischen Sie alle Teile trocken.

Verschraubungen prüfen

- Prüfen Sie regelmäßig, dass kein Spiel in den Gelenken und beweglichen Teilen besteht.
- Entfernen Sie ggf. die Abdeckkappen und ziehen Sie gelöste Schrauben wieder fest.

Technische Daten

Artikelnummer:	92182 (graue Liegefläche) 92183 (schwarze Liegefläche)
Gewicht:	9,8 kg
Belastbar bis max.:	110 kg

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Sonnenliege entsorgen

Entsorgen Sie die Sonnenliege entsprechend der in ihrem Land geltenden Vorschriften, z. B. bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde bzw. Ihres Stadtteils. Entsorgen Sie die Sonnenliege nicht über den Hausmüll.

GARDENLINE

GARANTIEKARTE

ALU-SONNENLIEGE

Ihre Informationen:

Name _____

Adresse _____

_____

_____

☎ _____ E-Mail _____

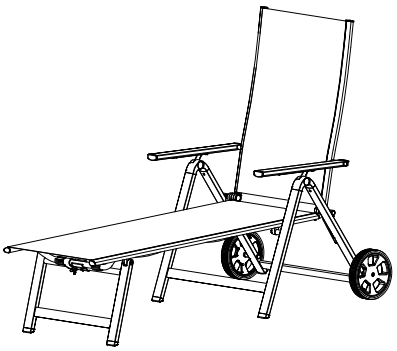
Datum des Kaufs* _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs _____

Beschreibung der Störung:

Unterschrift: _____



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Robert Testrut GmbH & Co. KG
Am Schornacker 113
46485 Wesel
GERMANY
Email: hotline@testrut.de

KUNDENDIENST

☎ **0810 96 60 02*** **hotline@testrut.de**

Artikel-Nr.: 92182 (graue Liegefläche)
92183 (schwarze Liegefläche)

04/2015

***Hotline:**
10 ct/Min (Festnetz/Mobilfunk)

3
JAHRE GARANTIE

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer/Aldi Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum **6 Monate** für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Répertoire

Vue d'ensemble **4**
Utilisation **5**
Contenu de livraison/Pièces de l'appareil **16**
Codes QR **17**
Généralités **18**
Légende des symboles 18
Lire le mode d'emploi et le conserver 18
Sécurité **18**
Utilisation conforme à l'usage prévu 18
Consignes de sécurité 19
Mise en service **19**
Vérifier le bain de soleil et le contenu de la livraison 19
Monter l'attache de sécurité 19
Installer le bain de soleil 20
Conseils d'utilisation **20**
Utilisation **21**
Régler le dossier 21
Démonter le bain de soleil 21
Ranger le bain de soleil 21
Nettoyer le bain de soleil 21
Vérifier les vissages 22
Données techniques **22**
Élimination **22**
Élimination de l'emballage 22
Éliminer le bain de soleil 22
Garantie **23**
Bon de garantie 23
Conditions de garantie 24

Contenu de livraison/Pièces de l'appareil

1. Bâti de cadre
2. Roue (2 pièces)
3. Axe-pivot, long (2 unités)
4. Rondelle (2 pièces)
5. Axe-pivot, court (2 unités)
6. Capuchons (2 pièces)
7. Clé hexagonale
8. Attache
9. Vis à ailettes
10. Attache de sécurité
11. Accoudoirs (gauche et droite)
12. Dossier
13. Articulation (dossier)
14. Pied d'appui avec réception roue
15. Pied d'appui (centre)
16. Pied d'appui (bout du pied)
17. Surface de couchage

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.

* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le bain de soleil en alu ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'utilisation.

Le sceau «Sécurité vérifiée» (symbole GS) confirme que le bain de soleil en alu est conforme à la loi de sécurité produit. Le symbole GS confirme que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas en danger non seulement lors d'une utilisation conforme mais également lors d'une utilisation prévisible du bain de soleil en alu.

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de ce bain de soleil en alu. Il contient des informations importantes pour l'utilisation.

Dans un souci de compréhension, le bain de soleil en alu sera désignée par la suite seulement par «bain de soleil».

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser ce bain de soleil.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le bain de soleil.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le bain de soleil à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le bain de soleil en alu est conçu uniquement comme meuble d'assise ou de couchage pour le jardin et l'habitation. Le bain de soleil est destiné à l'utilisation par une personne seulement. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez le bain de soleil que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le bain de soleil n'est pas un jouet pour enfant.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure et d'étouffement pour enfants!
Les enfants peuvent coincer leurs membres avec les parties mobiles du bain de soleil. Si des enfants jouent avec le film d'emballage, ils peuvent s'y emmêler et étouffer.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le bain de soleil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.

ATTENTION!
Risque de blessure!
Vous pouvez vous coincer leurs doigts avec les parties mobiles du bain de soleil.

- Pour toutes actions, prenez le bain de soleil de manière à ne pas coincer vos doigts.
- Effectuez prudemment toutes les étapes de travail pour le montage, démontage ou le transport du bain de soleil.
- Attention aux pièces mobiles du bain de soleil lorsque vous le pliez, dépliez ou transportez.

AVIS!
Risque d'endommagement!
La manipulation non conforme du bain de soleil lors du montage, démontage ou transport peut provoquer des dommages sur le bain de soleil. Des composants peuvent se déformer en cas de force excessive, ou ils peuvent se briser.

- Effectuez toutes les étapes de travail pour le montage, démontage ou le transport du bain de soleil sans force excessive.
- Nettoyez et entretenez régulièrement le bain de soleil pour que les pièces mobiles puissent être bougées sans devoir forcer (voir chapitre «Nettoyage et entretien»).

AVIS!
Risque d'endommagement!
En cas d'influences météorologiques extrêmes, le bain de soleil peut être endommagé, par ex. par rouille mouvante, ou les couleurs peuvent s'estomper.

- Lorsque vous n'utilisez pas le bain de soleil, protégez-la d'influences météorologiques extrêmes, par ex. rayons de soleil forts ou pluie.

Mise en service

Vérifier le bain de soleil et le contenu de la livraison

AVIS!
Risque d'endommagement!
Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, le bain de soleil risque d'être endommagé.
- Ouvrez donc l'emballage avec précaution.

1. Sortez le bain de soleil de l'emballage et vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A** et **B**).
2. Vérifiez si le bain de soleil ou les différentes pièces présentent des dommages.
3. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le bain de soleil. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Monter l'attache de sécurité

AVIS!
Risque d'endommagement!
Si l'attache de sécurité n'est pas montée, le pied d'appui peut se rabattre. Le bain de soleil peut être endommagé ainsi.
- Utilisez le bain de soleil uniquement si l'attache de sécurité est montée.

1. Posez le bain de soleil avec la surface de couchage 17 vers le bas sur un sol doux, par ex. tapis ou pelouse (voir **figure C**).
2. Pliez le pied d'appui 16 vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans l'attache 8.
3. Montez l'attache de sécurité 10 au-dessus des tubes adjacentes (voir **figure C**).
4. Vissez l'écrou à oreilles 9 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'attache de sécurité est fixée sans jeu. N'exercez pas de pression excessive.

   Vous avez monté avec succès l'attache de sécurité.

Montage des roues

AVIS!
Risque d'endommagement!

Le bain de soleil n'est installé correctement que si les roues sont montées. Le bain de soleil peut être endommagé.
- Utilisez le bain de soleil uniquement si les roues sont montées.

1. Retournez le bain de soleil de manière à ce que la surface de couchage 17 soit orientée vers le haut.
2. Prenez une roue 2 et passez un axe-pivot long 3 à travers le centre de la roue (voir **figure D**).
3. Soulevez légèrement le bâti de cadre 1.
4. Guidez la roue vers le pied d'appui 14 et passez l'axe-pivot dans la réception de roue.
5. Placez une rondelle 4 sur l'axe-pivot court 5.
6. Passez l'axe-pivot 5 de l'intérieur du bâti de cadre dans la réception de roue et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Poussez éventuellement sur l'axe-pivot 3 pour qu'il ne sorte pas.
7. Vissez fermement l'axe-pivot 5 de manière à ce que la vis ne puisse pas se desserrer et que la roue puise tourner librement. N'exercez pas de pression excessive.
8. Placez le capuchon 6 sur l'axe-pivot 5.
9. Répétez le procédé pour la deuxième roue.

   Vous avez monté avec succès les roues.

Installer le bain de soleil

AVIS!
Risque d'endommagement!

Si le bain de soleil se trouve sur un sol non plan ou doux, des parties du bain de soleil peuvent se déformer.
- Ne posez le bain de soleil que sur une surface plane.
- Ne posez le bain de soleil que sur une surface où les pieds d'appui ou les roues ne peuvent pas s'enfoncer.

1. Prenez le dossier 12 sur le bâti de cadre 1 et rabattez-le jusqu'à ce que le pied d'appui 14 est endossé à l'articulation 13 (voir **figure E**).

   Vous avez installé avec succès le bain de soleil.

Conseils d'utilisation

ATTENTION!
Risque de blessure!

En utilisant le bain de soleil, les vis peuvent se desserrer. Des pièces peuvent s'user prématurément par une mauvaise utilisation. Le bain de soleil pourrait se rabattre à cause de pièces desserrées ou usées. Vous pouvez vous blesser ainsi.
- N'utilisez pas le bain de soleil si des vis sont desserrées.
- N'utilisez pas le bain de soleil s'il y a de l'usure, par ex. enforme d'articulations instables ou pièces déformées.
- Vérifiez régulièrement les vissages (voir chapitre «Vérifier les vissages»).

AVIS!
Risque d'endommagement!
Pour une longue durée de vie, le bain de soleil a été fabriqué en matières durables. Un raccourcissement de la durée de vie peut survenir néanmoins par une manipulation incorrecte.
- N'utilisez pas le bain de soleil si vous pesez plus de 110 kg.
- Asseyez-vous doucement sur le bain de soleil.
- Maniez le bain de soleil comme un meuble.

Utilisation

Régler le dossier

AVIS!
Risque d'endommagement!
Si le dossier n'est pas réglé correctement, des pièces du bain de soleil peuvent se déformer.
- Utilisez le bain de soleil uniquement si les accoudoirs sont montés correctement.

1. Asseyez-vous sur la surface de couchage 17. Ne vous appuyez pas sur le dossier 12.
2. Prenez en même temps l'accoudoir de gauche et de droite 11 sur l'extrémité d'avant, et soulevez légèrement les deux accoudoirs.
3. Tirez de manière régulière les accoudoirs vers l'avant, ou poussez-les en arrière, pour mettre le dossier dans la position souhaitée.
4. Baissez les accoudoirs vers la position souhaitée.
5. Vérifiez en secouant légèrement le dossier que les deux accoudoirs sont montés correctement.

   Vous avez réglé avec succès le dossier.

Démonter le bain de soleil

- Prenez le dossier 12 sur le bâti de cadre 1 et rabattez-le jusqu'à ce que le dossier est endossé à la surface de couchage 17.
- Procédez pour le repliage du pied d'appui 16 comme suit:

1. Dévissez l'écrou à oreilles 9 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Enlevez l'attache de sécurité 10 (voir **figure C**).
3. Déclenchez le pied d'appui 16 de l'attache 8.
4. Pliez le pied d'appui jusqu'à ce qu'il est adjacent au bâti de cadre 1.

   Vous avez démonté avec succès le bain de soleil.

Ranger le bain de soleil

AVIS!
Risque d'endommagement!
En cas d'influences météorologiques extrêmes, le bain de soleil peut être endommagé, par ex. par rouille mouvante, ou les couleurs peuvent s'estomper.
- Lorsque vous rangez le bain de soleil, protégez-le d'influences météorologiques extrêmes, par ex. rayons de soleil forts ou pluie.

1. Nettoyez le bain de soleil (voir chapitre «Nettoyage et entretien»).
2. Démontez le bain de soleil (voir chapitre «Démonter le bain de soleil»).
3. Entreposez le bain de soleil à un endroit sec, à l'abri du gel et bien aéré.

   Vous avez entreposé avec succès le bain de soleil.

Nettoyage et entretien

Nettoyer le bain de soleil

ATTENTION!
Risque de blessure!
Vous pouvez vous coincer leurs doigts avec les parties mobiles du bain de soleil.
- Attention aux pièces mobiles du bain de soleil lorsque vous le nettoyez.

AVIS!
Risque d'endommagement!

Toute manipulation non conforme du bain de soleil peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.
- N'utilisez pas d'appareils de nettoyage électriques.

1. Essuyez toutes les surfaces et les composantes à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Humidifiez l'éponge grâce à une savonneuse douce.
2. Ressuyez toutes les parties pour les sécher.

Vérifier les vissages

- Vérifiez régulièrement qu'il n'y ait pas de jeu dans les articulations et les pièces mobiles.
- Enlevez éventuellement les capuchons et resserrez des vis desserrées.

Données techniques

No d'article:	92182 (surface de couchage grise) 92183 (surface de couchage noire)
Poids:	9,8 kg
Charge max. jusqu'à:	110 kg

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le bain de soleil

Éliminez le bain de soleil selon les prescriptions en vigueur dans votre pays, par ex. dans un centre de collecte de votre commune ou de votre arrondissement. N'éliminez pas le bain de soleil par les déchets ménagers.

GARDENLINE®

BON DE GARANTIE

BAIN DE SOLEIL EN ALU

Vos informations :

Nom _____

Adresse _____

_____

_____

☎ _____ E-Mail _____

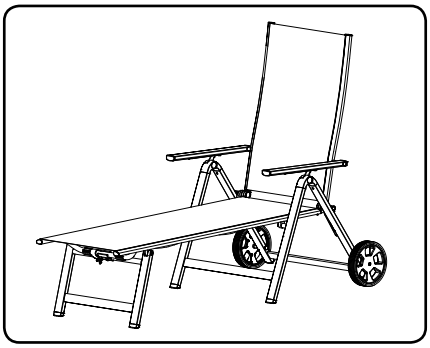
Date d´achat*

* Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte.

Lieu d'achat:

_____

Description de dysfonctionnement:



Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

Robert Testrut GmbH & Co. KG
Am Schornacker 113
46485 Wesel

GERMANY

SERVICE APRÈS-VENTE

☎ (CH) **+43 810 96 60 02** **hotline@testrut.de**

Type: **PLU 92182/92183** N° d´art. : **92182/ 92183** 04/2015

Hotline:
Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique.

3
ANS GARANTIE

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Sommario

Panoramica prodotto **4**
Utilizzo **5**
Dotazione/Parti dell'apparecchio **26**
Codici QR **27**
In generale **28**
Descrizione pittogrammi 28
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 28
Sicurezza **29**
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 29
Note relative alla sicurezza 29
Messa in funzione **30**
Controllare il lettino prendisole e la dotazione 30
Montare il fermo di sicurezza 30
Montare le ruote 30
Montare il lettino prendisole 30
Note relative all'utilizzo **31**
Utilizzo **31**
Regolare lo schienale 31
Smontare il lettino prendisole 31
Conservazione del lettino prendisole 32
Pulizia e cura **32**
Pulizia del lettino prendisole 32
Controllare avvitamenti 32
Dati tecnici **32**
Smaltimento **32**
Smaltimento dell'imballaggio 32
Come smaltire il lettino prendisole 32
Garanzia **33**
Tagliando di Garanzia 33
Condizioni di garanzia 34

Dotazione/Parti dell'apparecchio

1. Telaio
2. Ruota (2 pezzi)
3. Perno dell'asse, lunghi (2 pezzi)
4. Rondella (2 pezzi)
5. Perno dell'asse, corti (2 pezzi)
6. Cappuccio di copertura (2 pezzi)
7. Chiave a brugola
8. Fermo
9. Vite ad alette
10. Fermo di sicurezza
11. Bracciolo (sinistro e destro)
12. Schienale
13. Snodo (schienale)
14. Piede di appoggio con supporto ruota
15. Piede di appoggio (centrale)
16. Piede di appoggio (terminale del piede)
17. Superficie di appoggio

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul lettino prendisole in alluminio o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTENZA! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni relative all'assemblaggio o al funzionamento.

Il sigillo “Sicurezza testata” (pittogramma GS) conferma che il lettino prendisole in alluminio è conforme alla legge sulla sicurezza dei prodotti. Il pittogramma GS conferma che la sicurezza e la salute dell'utente non sono compromesse non solo in caso di utilizzo conforme alla destinazione d'uso, ma anche in caso di condizioni di utilizzo prevedibili del lettino prendisole in alluminio.

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente lettino prendisole in alluminio. Contengono informazioni importanti relative alla manipolazione.

Per migliorare la comprensione, il lettino prendisole in alluminio, sarà chiamato di seguito solo “lettino prendisole”.

Prima di utilizzare il lettino prendisole leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al lettino prendisole.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione del lettino prendisole, consegnare assolutamente anche le istruzioni per l'uso.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il lettino prendisole in alluminio è concepito esclusivamente come strumento per sedersi e stendersi in giardino o in casa. Il lettino prendisole è destinato solo all'utilizzo da parte di una persona. È destinata esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare il lettino prendisole esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose o addirittura a persone. Il lettino prendisole non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!
Pericolo di ferimento e di soffocamento per i bambini!

I bambini possono restare incastrati con gli arti nelle parti mobili del lettino prendisole. Se i bambini giocano con la pellicola d'imballaggio, vi si possono impigliare e rischiare il soffocamento.

- Non permettere ai bambini di giocare con il lettino prendisole.
- Non è consentito ai bambini incustoditi né pulire né prendersi cura dell'apparecchio.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio.

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento!

Esiste il rischio di restare incastrati con le dita nelle parti mobili del lettino prendisole.

- Afferrare il lettino in ogni caso in modo da non restare incastrati con le dita.
- Effettuare tutte le operazioni di montaggio o smontaggio o trasporto del lettino prendisole con cautela.
- Prestare attenzione alle parti mobili del lettino prendisole, quando lo si apre e chiude o lo si trasporta.

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Una manipolazione inappropriata durante il montaggio, lo smontaggio o il trasporto del lettino prendisole può danneggiare lo stesso. I pezzi possono deformarsi o rompersi in caso di eccessivo uso di forza.

- Effettuare tutte le operazioni di montaggio o smontaggio o trasporto del lettino prendisole senza esercitare eccessiva forza.
- Pulire e curare il lettino prendisole regolarmente in modo che le parti mobili possano essere mosse sempre senza applicare eccessiva forza (si veda capitolo “Pulizia e cura”).

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

In caso di estreme condizioni meteorologiche, il lettino prendisole può danneggiarsi, ad es. a causa della formazione di ruggine o i colori possono sbiadire.

- Quando non si utilizza il lettino prendisole, proteggerlo dagli agenti atmosferici estremi, come ad esempio raggi forti del sole o la pioggia.

Messa in funzione

Controllare il lettino prendisole e la dotazione

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
Se si apre incautamente l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il lettino prendisole potrebbe danneggiarsi.
– Quindi fare molta attenzione nel rimuovere le pellicole protettive.

1. Estrarre il lettino prendisole dalla confezione e controllare che il contenuto della fornitura sia completo (vedere **figura A** e **B**).
2. Controllare che il lettino prendisole o i singoli pezzi non siano stati danneggiati.
3. Se si riscontrano danni, non utilizzare il lettino prendisole. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Montare il fermo di sicurezza

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
Se il fermo di sicurezza non è montato, il piede di appoggio può piegarsi. In tal caso il lettino prendisole potrebbe danneggiarsi.
– Utilizzare il lettino prendisole solo se il fermo di sicurezza è montato.

1. Posizionare il lettino prendisole con la superficie di appoggio 17 rivolta verso il basso su un fondo morbido, ad es. un tappeto o sul prato (vedere **figura C**).
2. Alzare il piede di appoggio 16 fino a che si incastri nel fermo 8.
3. Montare il fermo di sicurezza 10 sui tubi sovrapposto (vedere **figura C**).
4. Avvitare il dado a farfalla 9 in senso orario fino a quando il fermo di sicurezza risulta correttamente in sede privo di gioco. In questa fase non esercitare una forza eccessiva.

   Avrete così montato correttamente il fermo di sicurezza.

Montare le ruote

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
Il lettino prendisole si regge correttamente quando le ruote sono montate. Il lettino prendisole potrebbe danneggiarsi.
– Utilizzare il lettino prendisole solo se le ruote sono montate.

1. Capovolgere il lettino prendisole in modo che la superficie di appoggio 17 sia rivolta verso l'alto.
2. Prendere una ruota 2 ed inserire un perno dell'asse lungo 3 al centro della ruota (vedere **figura D**).
3. Sollevare il telaio 1 leggermente.
4. Portare la ruota sul piede di appoggio 14 ed inserire il perno dell'asse nel supporto della ruota.
5. Inserire la rondella 4 sul perno dell'asse corto 5.
6. Inserire il perno dell'asse 5 dall'interno del telaio nel supporto della ruota e avvitarlo in senso orario. Spingere eventualmente sul perno dell'asse 3, in modo che non scivoli fuori.
7. Serrare il perno dell'asse 5 in modo che la vite non possa allentarsi e la ruota possa ruotare liberamente. In questa fase non esercitare forza eccessiva.
8. Posizionare il cappuccio di copertura 6 sul perno dell'asse 5.
9. Ripetere la procedura per la seconda ruota.

   Le ruote saranno montate correttamente.

Montare il lettino prendisole

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
Se il lettino si trova un terreno irregolare o morbido, i pezzi del lettino prendisole possono deformarsi.
– Appoggiare il lettino prendisole sempre su superfici piane.
– Appoggiare il lettino prendisole solo su un terreno in cui i piedi di appoggio o le ruote non affondano.

1. Prendere lo schienale 12 dal telaio 1 e ribaltarlo fino a quando il piede di appoggio 14 tocca lo snodo 13 (vedere **figura E**).

   Avrete montato con successo il lettino prendisole.

Note relative all'utilizzo

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento!
L'utilizzo del lettino prendisole comporta l'allentamento delle viti. L'utilizzo scorretto può usurare prematuramente i pezzi. Il lettino prendisole potrebbe chiudersi a causa di pezzi usurati o allentati. In tal caso ci si potrebbe ferire.
- Non utilizzare il lettino prendisole se le viti sono allentate.
- Non utilizzare il lettino prendisole in caso di usura, ad es. sotto forma di snodi instabili o pezzi deformati.
- Controllare regolarmente gli avvitamenti (vedere capitolo “Controllare avvitamenti”).

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
Il lettino prendisole è realizzato per una lunga durata utile con materiali resistenti. Tuttavia, tale vita utile può ridursi in caso di utilizzo scorretto.
- Non utilizzare il lettino prendisole per persone dal peso superiore a 110 kg.
- Sedersi con cautela sul lettino prendisole.
- Trattare il lettino prendisole come un oggetto di arredamento.

Utilizzo

Regolare lo schienale

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
Se lo schienale non è regolato correttamente, i pezzi del lettino prendisole possono deformarsi.
- Utilizzare il lettino prendisole solo se i braccioli sono applicati correttamente.

1. Sedersi sulla superficie di appoggio 17. Non sporgersi dallo schienale 12.
2. Afferrare contemporaneamente il bracciolo sinistro e destro 11 sull'estremità anteriore e sollevare leggermente entrambi i braccioli.
3. Tirare allo stesso modo i braccioli in avanti o spingerli indietro per portare lo schienale nella posizione desiderata.
4. Abbassare i braccioli nella posizione desiderata.
5. Dondolando leggermente sullo schienale, verificare che i due braccioli sono posizionati correttamente.

   Avrete regolato correttamente lo schienale.

Smontare il lettino prendisole

- Prendere lo schienale 12 dal telaio 1 e ribaltarlo fino a quando lo schienale non appoggia sulla superficie di appoggio 17.
- Per chiudere il piede di appoggio 16 procedere come segue:

1. Svitare il dado a farfalla 9 in senso antiorario.
2. Rimuovere il fermo di sicurezza 10 (vedere **figura C**).
3. Sbloccare il piede di appoggio 16 dal fermo 8.
4. Rovesciare il piede di appoggio fino a che si appoggia sul telaio 1.

   Così avrete smontato correttamente il lettino prendisole.

Conservazione del lettino prendisole

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
In caso di estreme condizioni meteorologiche, il lettino prendisole può danneggiarsi, ad es. a causa della formazione di ruggine o i colori possono sbiadire.
- Quando si conserva il lettino prendisole, proteggerlo dagli agenti atmosferici estremi, come ad esempio i raggi forti del sole o la pioggia.

1. Pulire il lettino prendisole (vedi capitolo “Pulizia e cura”).
2. Smontare il lettino prendisole (vedi capitolo “Smontare il lettino prendisole”).
3. Conservare il lettino prendisole in luogo asciutto, privo di ghiaccio e ben aerato.

   Così conserverete correttamente il lettino prendisole.

Pulizia e cura

Pulizia del lettino prendisole

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento!
Esiste il rischio di restare incastrati con le dita nelle parti mobili del lettino prendisole.
- Prestare attenzione alle parti mobili del lettino prendisole quando lo si pulisce.

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
L'uso improprio del lettino prendisole può causare danni.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili.
- Non utilizzare strumenti di pulizia elettrici.

1. Pulire tutte le superfici e i componenti con un panno leggermente umido. Per inumidire il panno utilizzare un detergente delicato.
2. Asciugare tutte le parti.

Controllare avvitamenti

- Verificare regolarmente che non vi sia alcun gioco degli snodi e delle parti mobili.
- Eventualmente rimuovere i cappucci di copertura e stringere le viti allentate.

Dati tecnici

Numero articolo:	92182 (superficie di appoggio grigia) 92183 (superficie di appoggio nera)
Peso:	9,8 kg
Carico massimo:	110 kg

Smaltimento

Smaltimento dell’imballaggio

Smaltire l’imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Come smaltire il lettino prendisole

Smaltire il lettino prendisole secondo le disposizioni in vigore nel proprio paese, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune o quartiere. Non smaltire il lettino prendisole insieme ai rifiuti domestici.

GARDENLINE®

TAGLIANDO DI GARANZIA

LETTINO PRENDISOLE IN ALLUMINIO

I tuoi dati:

Nome _____

Indirizzo _____

_____

_____

☎ _____ E-Mail _____

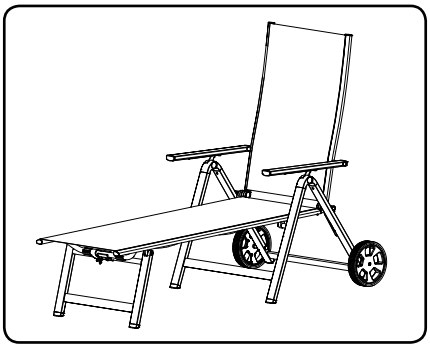
Data di acquisto* _____

* Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

Posizione di acquisto:

_____

Descrizione del malfunzionamento:



Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Robert Testrut GmbH & Co. KG
Am Schornacker 113
46485 Wesel

GERMANY

ASSISTENZA POST-VENDITA

☎ (CH) **+43 810 96 60 02** **hotline@testrut.de**

Modello: **PLU 92182/92183** Cod. art./: **92182/ 92183** 04/2015

Hotline:
A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica.

3
ANNI GARANZIA

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

Kazalo

Pregled **4**
Uporaba **5**
Vsebina kompleta/Deli naprave **36**
Kode QR **37**
Splošno **38**
Razlaga znakov 38
Preberite in shranite navodila za uporabo 38
Varnost **38**
Namenska uporaba 38
Varnostni napotki 38
Začetek uporabe **39**
Preverite ležalnik in vsebino kompleta 39
Namestitev varnostne sponke 39
Namestitev koles 40
Postavitev ležalnika 40
Napotki za uporabo **40**
Uporaba **40**
Nastavitev naslonjala za hrbet 40
Razstavljanje ležalnika 41
Shranjevanje ležalnika 41
Čiščenje in nega **41**
Čiščenje ležalnika 41
Preverjanje vijakov 41
Tehnični podatki **42**
Odlaganje embalaže med odpadke 42
Odlaganje ležalnika med odpadke 42
Garancija **43**
Garancijski list 43
Garancijski pogoji 44

Vsebina kompleta/Deli naprave

1. Ogrodje
2. Kolo (2 kosa)
3. Osni sornik, dolgi (2 kosa)
4. Podložka (2 kosa)
5. Osni sornik, kratki (2 kosa)
6. Pokrovček (2 kosa)
7. Šestrobi ključ
8. Sponka
9. Krilni vijak
10. Varnostna sponka
11. Naslonjalo za roke (levo in desno)
12. Naslonjalo za hrbet
13. Zgib (naslonjalo za hrbet)
14. Noga z nastavkom za kolo
15. Noga (srednja)
16. Noga (vznožje)
17. Ležalna površina

Kode QR

Ne glede na to, ali potrebujete informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih ali si želite udobno ogledati videoposnetek z navodili – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom*.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

* Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Razlaga znakov

V navodilih za uporabo, na ležalniku iz aluminija ali na embalaži boste zasledili naslednje simbole in opozorilne besede.

OPOZORILO! Ta opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ne prepreči, pride do smrti ali hude telesne poškodbe.

POZOR! Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ne prepreči, pride do majhne ali zmerne telesne poškodbe.

OBVESTILO! Ta opozorilna beseda svari pred možno materialno škodo ali podaja dodatne koristne informacije o sestavi ali uporabi.

Znak GS (Geprüfte Sicherheit = preverjena varnost) potrjuje, da je ležalnik iz aluminija narejen v skladu z zakonom o varnosti izdelkov. Znak GS potrjuje, da pri namenski in predvideni uporabi ležalnika iz aluminija varnost in zdravje uporabnika nista ogrožena.

Preberite in shranite navodila za uporabo

Ta navodila za uporabo veljajo za ta ležalnik iz aluminija. Vsebujejo pomembne informacije o ravnanju z izdelkom.

Za lažjo razumljivost bomo ležalnik iz aluminija v nadaljevanju krajše imenovali „ležalnik“.

Pred začetkom uporabe ležalnika natančno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke.

Neupoštevanje navodil za uporabo ima lahko za posledico hude telesne poškodbe ali poškodbe ležalnika.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo rabo. Če ležalnik predate tretji osebi, ji hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Varnost

Namenska uporaba

Ležalnik iz aluminija je namenjen izključno sedenju ali ležanju na vrtu in v bivalnih prostorih. Ležalnik lahko uporablja le ena oseba. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.

Ležalnik uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Ležalnik ni igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

Varnostni napotki

OPOZORILO!
Nevarnost poškodb in zadušitve otrok!

Otroci si lahko na premičnih delih ležalnika priščipnejo okončine. Pri igri z embalažno folijo se otroci lahko vanjo ujamejo in se zadušijo.

- Otroci se ne smejo igrati z ležalnikom.
- Otroci se ne smejo lotiti čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.

– Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo.

POZOR!
Nevarnost telesnih poškodb!
Na premičnih delih ležalnika si lahko priščipnete prste.

– Ležalnik ob vsaki uporabi primite tako, da si ne boste mogli priščipniti prstov.
– Pri sestavljanju, razstavljanju ali prevozu ležalnika pazljivo izvedite vsak korak.
– Ko odpirate, zlagate ali prevažate ležalnik, bodite pozorni na njegove premične dele.

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Nepravilno ravnanje pri sestavljanju, razstavljanju ali prevozu lahko privede do poškodb ležalnika. Ob uporabi prevelike sile se lahko sestavni deli deformirajo ali polomijo.

– Pri sestavljanju, razstavljanju ali prevozu ležalnika vsak korak izvedite brez uporabe prevelike sile.
– Ležalnik redno čistite in negujte, saj boste tako lahko premične dele vedno premaknili, brez da bi morali uporabiti preveliko silo (glejte razdelek „Čiščenje in nega“).

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Ekstremni vremenski vplivi lahko povzročijo poškodbe na ležalniku; lahko se na primer pojavi sloj rje ali zbledi barva.

– Ko ležalnika ne uporabljate, ga zaščitite pred ekstremnimi vremenskimi vplivi, kot sta neposredna izpostavljenost močnemu soncu in dež.

Začetek uporabe

Preverite ležalnik in vsebino kompleta

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Če med odpiranjem embalaže z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom niste previdni, lahko ležalnik poškodujete.
– Zaščitno folijo zato odstranite zelo previdno.

1. Ležalnik vzemite iz embalaže in preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliki A** in **B**).
2. Preverite, ali so na ležalniku ali posameznih delih vidne poškodbe.
3. Če odkrijete kakršno koli poškodbo, ležalnika ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.

Namestitev varnostne sponke

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Če varnostna sponka ni nameščena, se lahko noga zloži. Ležalnik se lahko pri tem poškoduje.
– Ležalnik uporabljajte le, če je nameščena varnostna sponka.

1. Ležalnik z ležalno površino 17 obrnjeno navzdol položite na mehko podlago, kot sta preproga ali trava (glejte **sliko C**).
2. Nogo 16 odprite do take višine, da se zaskoči v sponko 8.
3. Na vzporedni cevi namestite varnostno sponko 10 (glejte **sliko C**).
4. Krilato matico 9 obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ni varnostna sponka tesno pritrjena. Pri tem ne pretiravajte s silo.

   Varnostno sponko ste uspešno namestili.

Namestitev koles

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Ležalnik pravilno stoji šele, ko sta nameščeni obe kolesi. Ležalnik se lahko poškoduje.
– Ležalnik uporabljajte le, če sta nameščeni obe kolesi.

1. Ležalnik obrnite, tako da bo ležalna površina 17 obrnjena navzgor.
2. Vzemite eno od koles 2 in v odprtino sredi kolesa vstavite enega od dolgih osnih sornikov 3 (glejte **sliko D**).
3. Nekoliko privzdignite ogrodje 1.
4. Kolo postavite ob nogo 14 in osni sornik potisnite v nastavek za kolo.
5. Na kratki osni sornik 5 nataknite podložko 4.
6. Osni sornik 5 z notranje strani ogrodja vstavite v nastavek za kolo in ga privijte v smeri urinega kazalca. Pri tem po potrebi pritisnite na osni sornik 3, da ne zdrsne ven.
7. Osni sornik 5 pritrdite tako tesno, da se navoj ne more zrahljati in se kolo še vedno lahko neovirano vrti. Pri tem ne pretiravajte s silo.
8. Na osni sornik 5 namestite pokrovček 6.
9. Postopek ponovite za drugo kolo.

   Kolesi ste uspešno namestili.

Postavitev ležalnika

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Če ležalnik stoji na neravnih ali mehkih tleh, lahko pride do deformacije njegovih delov.
– Ležalnik vedno postavite na ravno podlago.
– Ležalnik postavite le na podlago, v katero se noge ali kolesi ne bodo mogli ugrezniti.

1. Naslonjalo za hrbet 12 primite za ogrodje 1 in ga odprite do te mere, da bo noga 14 poravnana z zgibom 13 (glejte **sliko E**).

   Ležalnik ste uspešno postavili.

Napotki za uporabo

POZOR!
Nevarnost telesnih poškodb!
Z uporabo ležalnika se lahko vijaki zrahljajo. Pri nepravilni uporabi se lahko deli predčasno obrabijo. Ležalnik se lahko zaradi zrahljanih ali obrabljenih delov zapre. Ob tem se lahko poškodujete.
– Ležalnika ne uporabljajte, če so vijaki zrahljani.
– Ležalnika ne uporabljajte, če opazite znake obrabe, kot so na primer majavi zgibi ali deformirani deli.
– Vijake redno preverjajte (glejte razdelek „Preverjanje vijakov“).

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Ležalnik je narejen iz trpežnih materialov in ima dolgo življenjsko dobo. Kljub temu lahko ob nepravilni uporabi pride do skrajšanja življenjske dobe.
– Če tehtate več kot 110 kg, ležalnika ne uporabljajte.
– Na ležalnik se usedite previdno.
– Z ležalnikom ravnajte kot s kosom pohištva.

Uporaba

Nastavitev naslonjala za hrbet

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Če naslonjalo za hrbet ni pravilno nastavljeno, lahko pride do deformacije delov ležalnika.
– Ležalnik uporabljajte le, če sta naslonjali za roke pravilno zataknjeni.

1. Usedite se na ležalno površino 17. Ne naslanjajte se na naslonjalo za hrbet 12.
2. Levo in desno naslonjalo za roke 11 hkrati primite za sprednji konec in obe naslonjali nekoliko privzdignite.

3. Da naslonjalo za hrbet nastavite v želeni položaj, naslonjali za roke enakomerno potegnite naprej ali pa ju potisnite nazaj.
4. Ko dosežete želeni položaj, naslonjali za roke spustite v prvotno lego.
5. Nežno zamajajte naslonjalo za hrbet in na ta način preverite, ali sta obe naslonjali za roke pravilno zataknjeni.

   Naslonjalo za hrbet ste uspešno nastavili.

Razstavljanje ležalnika

– Naslonjalo za hrbet 12 primite za ogrodje 1 in ga zložite, tako da bo naslonjalo za hrbet poravnano z ležalno površino 17.
– Pri zlaganju noge 16 sledite naslednjim navodilom:

1. Krilato matico 9 odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Odstranite varnostno sponko 10 (glejte **sliko C**).
3. Nogo 16 iztaknite iz sponke 8.
4. Nogo zložite, tako da bo stala ob ogrodju 1.

   Ležalnik ste uspešno razstavili.

Shranjevanje ležalnika

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Ekstremni vremenski vplivi lahko povzročijo poškodbe na ležalniku; lahko se na primer pojavi sloj rje ali zbledi barva.
– Pri skladiščenju poskrbite, da bo ležalnik varen pred ekstremnimi vremenskimi vplivi, kot sta neposredna izpostavljenost močnemu soncu in dež.

1. Ležalnik očistite (glejte razdelek „Čiščenje in nega“).
2. Ležalnik razstavite (glejte razdelek „Razstavljanje ležalnika“).
3. Ležalnik hranite v suhem in dobro prezračenem prostoru, kjer ni zmrzali.

   Ležalnik ste uspešno shranili.

Čiščenje in nega

Čiščenje ležalnika

POZOR!
Nevarnost telesnih poškodb!
Na premičnih delih ležalnika si lahko priščipnete prste.
– Ob čiščenju ležalnika bodite pozorni na njegove premične dele.

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!
Nepravilno ravnanje z ležalnikom lahko privede do poškodb.
– Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno.
– Ne uporabljajte električnih naprav za čiščenje.

1. Vse površine in dele obrišite z rahlo navlaženo krpo. Krpo navlažite z blago milnico.
2. Vse dele obrišite do suhega.

Preverjanje vijakov

– Redno preverjajte, da pri zgibih in premičnih delih ni odvečnega prostora.
– Po potrebi odstranite pokrovčka in zrahljane vijake znova tesno privijte.

Tehnični podatki

Številka izdelka:	92182 (siva ležalna površina) 92183 (črna ležalna površina)
Teža:	9,8 kg
Najvišja dovoljena:	110 kg

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalažo zavrzite med odpadke ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje ležalnika med odpadke

Ležalnik zavrzite v skladu s predpisi za odlaganje odpadkov, ki veljajo v vaši državi, na primer na zbirnem mestu v vaši občini oziroma delu mesta. Ležalnika ne zavrzite med gospodinjske odpadke.

GARANCIJSKI LIST

LEŽALNIK IZ ALUMINIJA

Vaši podatki:

Ime kupca: _____

Poštna številka in kraj: _____

Ulica: _____

_____

☎ _____ E-pošta _____

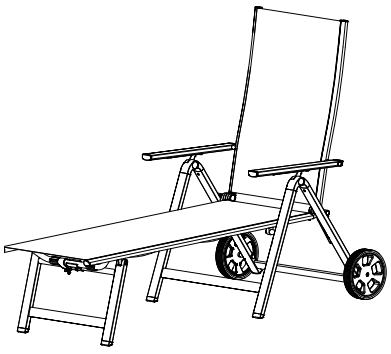
Datum nakupa * _____

* Priporočamo, da skupaj s to garancijsko kartico shranite tudi račun.

Kraj nakupa:

Opis napake:

Podpis: _____



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

Robert Testrut GmbH & Co. KG
Am Schornacker 113
46485 Wesel

GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

☎ SLO **+ 43 810 96 60 02** **hotline@testrut.de**

TIP: **92182/ 92183** 04/2015
ŠTEVILKA IZDELKA: **PLU 92182/92183**

Telefonska pomoč:

Po običajni tarifi fiksnega omrežja vašega ponudnika telefonije.

3
LETA GARANCIJE

Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite ali pa se javite po e-pošti ali po faksu.

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se oglasite na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Podjetje in sedež prodajalca:
Robert Testrut GmbH & Co. KG Am Schornacker 113 46485 Wesel GERMANY	Hofer trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica SLOVENIJA

AT CH SLO

Made in China
Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da: | Distributer:

Robert Testrut GmbH & Co. KG
Am Schornacker 113
46485 Wesel
GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA • POPRODAJNA PODPORA

0 810 96 60 02 **hotline@testrut.de**

Modell/Modèle/Modello/Tip: **PLU 92182/92183** 04/2015
Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art./Številka izdelka: **92182/ 92183**

**3 JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA
LETA GARANCIJE**